

Títol: CONVOCATÒRIA 2021 DE SUPORT LINGÜÍSTIC A L'ELABORACIÓ DE TESIS DOCTORALS EN VALENCIÀ I LLENGÜES ESTRANGERES

Categoria: CONVOCATÒRIES I CONCURSOS

Òrgan: Vicerector d'Estudis, Qualitat i Llengües

Data d'aprovació: 26 de febrer de 2021

Título: CONVOCATORIA 2021 DE APOYO LINGÜÍSTICO A LA ELABORACIÓN DE TESIS DOCTORALES EN VALENCIANO Y EN LENGUAS EXTRANJERAS

Categoría: CONVOCATORIAS Y CONCURSOS

Órgano: Vicerrector de Estudios, Calidad y Lenguas

Fecha de aprobación: 26 de febrero de 2021

CONVOCATÒRIA 2021 DE SUPORT LINGÜÍSTIC A L'ELABORACIÓ DE TESIS DOCTORALS EN VALENCIÀ I LLENGÜES ESTRANGERES

Exposició de motius

La Universitat d'Alacant, a través del Servei de Llengües (Vicerectorat d'Estudis, Qualitat i Llengües), fa una convocatòria pública per a la concessió de suport lingüístic a l'elaboració de tesis doctorals en valencià i llengües estrangeres dirigida a alumnat de doctorat de la Universitat d'Alacant.

1. Objectius

Aquesta iniciativa pretén estimular l'elaboració de tesis en valencià i llengües estrangeres i millorar el coneixement i l'ús del llenguatge científic i la terminologia en aquestes llengües entre l'alumnat de doctorat de la Universitat d'Alacant.

2. Persones destinatàries i criteris d'atorgament

2.1 Poden acollir-se a aquesta convocatòria les persones matriculades en programes de doctorat de la Universitat d'Alacant que presentaran la tesi doctoral en valencià o una llengua estrangera.

2.2 El nombre de tesis i llengües que reben suport lingüístic està supeditat a la disponibilitat de personal del Servei de Llengües.

2.3 No es poden presentar a aquesta convocatòria els treballs que pertanyen a determinats programes de doctorat -en concret, aquells amb un contingut filològic o de l'àrea de Traducció i Interpretació- en l'idioma corresponent (per exemple, Filologia Anglesa en anglès, Filologia Catalana en català, traducció des de l'anglès o cap a l'anglès si la tesi està redactada en aquesta llengua, etc.).

3. Condicions de suport lingüístic

3.1 El Servei de Llengües oferirà assessorament lingüístic, com ara eines informàtiques de suport i recomanacions lingüístiques i estilístiques per a elaborar la tesi. És recomanable que, abans de començar a redactar el treball, les persones que rebran aquest suport lingüístic es posen en contacte amb el Servei de Llengües.

3.2 Si la sol·licitud de suport lingüístic és acceptada, el personal tècnic del Servei de Llengües revisarà la tesi; segons la disponibilitat de personal i els terminis de les sol·licituds de suport i la lectura, la revisió serà de la tesi completa o només d'una part. Si és parcial, el Servei de Llengües elaborarà així mateix un informe de revisió dels textos.

3.3 En els 10 dies hàbils posteriors a la recepció dels materials de la tesi, les persones beneficiàries de l'ajuda rebran un correu electrònic que indicarà si aquests tenen la qualitat lingüística suficient per a ser revisats. Si els textos no assoleixen aquest nivell de qualitat, en el correu se'ls notificarà que el material no ha sigut acceptat i s'hi adjuntarà un informe amb indicacions per a millorar-ne la qualitat; si tornen a enviar materials sense un nivell mínim de qualitat, només

CONVOCATORIA 2021 DE APOYO LINGÜÍSTICO A LA ELABORACIÓN DE TESIS DOCTORALES EN VALENCIANO Y EN LENGUAS EXTRANJERAS

Exposición de motivos

La Universidad de Alicante, a través del Servicio de Lenguas (Vicerrectorado de Estudios, Calidad y Lenguas), hace una convocatoria pública para la concesión de apoyo lingüístico a la elaboración de tesis doctorales en valenciano y en lenguas extranjeras dirigida a alumnado de doctorado de la Universidad de Alicante.

1. Objetivos

Esta iniciativa pretende estimular la elaboración de tesis en valenciano y en lenguas extranjeras y mejorar el conocimiento y el uso del lenguaje científico y la terminología en estas lenguas entre el alumnado de doctorado de la Universidad de Alicante.

2. Personas destinatarias y criterios de otorgamiento

2.1 Pueden acogerse a esta convocatoria las personas matriculadas en programas de doctorado de la Universidad de Alicante que presentarán la tesis doctoral en valenciano o en una lengua extranjera.

2.2 El número de tesis y lenguas que reciben apoyo lingüístico está supeditado a la disponibilidad de personal del Servicio de Lenguas.

2.3 No se pueden presentar a esta convocatoria trabajos que pertenezcan a determinados programas de doctorado -en concreto, aquellos con contenido filológico o del área de Traducción e Interpretación- en el idioma correspondiente (por ejemplo, Filología Inglesa en inglés, Filología Catalana en catalán, traducción desde el inglés o hacia el inglés si la tesis está redactada en esta lengua, etc.).

3. Condiciones de apoyo lingüístico

3.1 El Servicio de Lenguas ofrecerá asesoramiento lingüístico; por ejemplo, herramientas informáticas de apoyo y recomendaciones lingüísticas y estilísticas para elaborar la tesis. Es recomendable que, antes de empezar a redactar el trabajo, las personas que vayan a recibir este apoyo lingüístico se pongan en contacto con el Servicio de Lenguas.

3.2 Si la solicitud de apoyo lingüístico es aceptada, el personal técnico del Servicio de Lenguas revisará la tesis; según la disponibilidad de personal y los plazos de las solicitudes de apoyo y la lectura, la revisión será de la tesis completa o solo de una parte. Si es parcial, el Servicio de Lenguas elaborará asimismo un informe de revisión de los textos.

3.3 En los 10 días hábiles posteriores a la recepción de los materiales de la tesis, las personas beneficiarias de la ayuda recibirán un correo electrónico en que se indicará si estos tienen la calidad lingüística suficiente para ser revisados. Si los textos no alcanzan dicho nivel de calidad, en el correo se les notificará que el material no ha sido aceptado y se adjuntará un informe con indicaciones para mejorar su calidad; si vuelven a enviar materiales sin un nivel mínimo de calidad,

se'ls comunicarà que no han sigut acceptats i que han de millorar-los i reenviar-los. El Servei de Llengües es reserva el dret de no revisar els textos si després de reenviar-los continuen sense tenir la qualitat suficient.

4. Presentació de sol·licituds i termini

4.1 Les persones interessades a rebre aquest suport lingüístic hauran de sol·licitar-lo a través del formulari que hi ha en la pàgina web del Servei de Llengües:

<https://sl.ua.es/va/convocatories/suport-per-a-tesis.html>.

En el cas de les tesis en llengües estrangeres, cal presentar a través del formulari un escrit de la persona que dirigeix la tesi, que ha d'indicar que aquesta es redactarà en la llengua corresponent.

4.2 El termini per a presentar la sol·licitud està obert durant l'any 2021.

5. Resolucions de la convocatòria

5.1 En el termini de 20 dies hàbils comptadors des de la presentació de sol·licituds, una comissió formada pel vicerector d'Estudis, Qualitat i Llengües (com a president), el director del Servei de Llengües (com a secretari) i personal tècnic de valencià i llengües estrangeres del Servei de Llengües resoldrà les sol·licituds

5.2 Les resolucions es publicaran en el [web del Servei de Llengües](#).

5.3 Si el treball es publica, caldrà fer-hi constar que ha rebut el suport lingüístic del Servei de Llengües de la Universitat d'Alacant a l'elaboració de tesis doctorals en valencià i llengües estrangeres.

5.4 És recomanable que els treballs s'arxivien en el

[Repositori Institucional de la Universitat d'Alacant \(RUA\)](#)

i que s'envie l'enllaç corresponent al Servei de Llengües. Segons la naturalesa dels treballs, els documents que s'arxivien en el RUA hauran d'estar en accés obert. En el cas que això no siga possible, quedaran en accés restringit exclusivament per a l'autora o autor i les persones que hagen dirigit el treball corresponent

Més informació

Servei de Llengües

Edifici Germà Bernàcer, primera planta

Tel. 96 590 96 70

Web: <https://sl.ua.es/>

Sant Vicent del Raspeig, 26 de febrer de 2021

El vicerector d'Estudis, Qualitat i Llengües

Francisco José Torres Alfosea

so lo se les comunicarà que no han sido aceptados y que deben mejorarlos y reenviarlos. En el caso de que una vez completado este paso el texto devuelto continúe sin tener la calidad suficiente, el Servicio de Lenguas se reserva el derecho a no revisarlo.

4. Presentación de solicitudes y plazo

4.1 Las personas interesadas en recibir este apoyo lingüístico deberán solicitarlo a través del formulario disponible en la siguiente página web:

<https://sl.ua.es/es/convocatorias/apoyo-para-tesis.html>.

En el caso de las tesis en lenguas extranjeras, será necesario presentar a través del formulario un escrito de la persona que dirige la tesis en el que indique que esta se redactará en la lengua correspondiente.

4.2 El plazo de presentación de solicitudes está abierto durante el año 2021.

5. Resoluciones de la convocatoria

5.1 En el plazo de 20 días hábiles a partir de la presentación de las solicitudes, una comisión formada por el vicerector de Estudios, Calidad y Lenguas (que actuará como presidente), el director del Servicio de Lenguas (que actuará como secretario) y personal técnico de valenciano y lenguas extranjeras del Servicio de Lenguas resolverá las solicitudes.

5.2 Las resoluciones se publicarán en la [web del Servicio de Lenguas](#).

5.3 Si el trabajo se publica, se deberá hacer constar que ha recibido el apoyo lingüístico del Servicio de Lenguas de la Universidad de Alicante a la elaboración de tesis doctorales en valenciano y lenguas extranjeras.

5.4 Es recomendable que los trabajos se archiven en el

[Repositorio Institucional de la Universidad de Alicante \(RUA\)](#)

y se envíe el enlace correspondiente al Servicio de Lenguas. Según la naturaleza de los trabajos, los documentos que se archiven en el RUA deberán estar en acceso abierto. Si esto no fuera posible, quedarán en acceso restringido exclusivamente para la autora o el autor y las personas que hayan dirigido el trabajo correspondiente.

Más información

Servicio de Lenguas

Edificio Germán Bernácer, primera planta

Tel. 96 590 96 70

Web: <https://sl.ua.es/>

San Vicente del Raspeig, 26 de febrero de 2021

El vicerector de Estudios, Calidad y Lenguas

Francisco José Torres Alfosea

